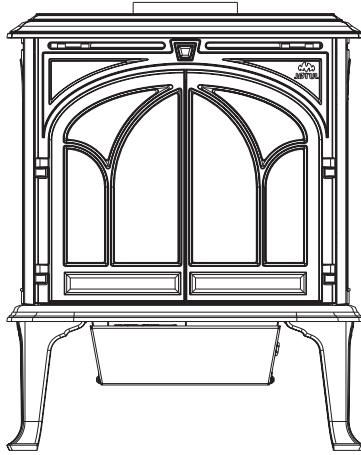


**Jøtul GF 400 BF CE2**  
**Estufa de gas con conducto concéntrico**



## Manual de instalación y utilización

**AVISO :** No seguir escrupulosamente las indicaciones de este manual puede acarrear riesgo de incendio, explosión, provocar daño en las cosas, lesiones o incluso la muerte,

- No almacene, ni utilice combustibles ni sustancias inflamables (líquidas o gaseosas) en la cercanía de este aparato ni de ningún otro.
- **QUÉ HACER SI DETECTA OLOR A GAS**
  - No trate de encender ningún aparato.
  - No utilice conmutadores eléctricos ni el teléfono.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
  - Si no puede localizar a su proveedor de gas, llame a los bomberos.
- La estufa sólo debe ser instalada y reparada por personal cualificado, o su proveedor de gas.

# EU Gas Appliance Regulation (EU) 2016/426

We

Company name:

Jøtul North America, Inc.

Postal address:

55 Hutcherson Drive

Postcode and City

Gorham, Maine

Country

United States of America

Telephone number:

+0 1 207 591 6601

e-mail address

Declare that the GAC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product:

**Jøtul GF 400 BF CE2**

Type:

Balanced Flue Gas Heater

Article Number:

30051208

Batch:

Serial Number:

Series :

Object of the declaration (identification of apparatus allowing traceability; it may include a colour image of sufficient clarity where necessary for identification of apparatus):



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Gas Appliance Regulation (EU) 2016/426

Title, Date of Standard/Specification

BS EN 613: 2001 + A1: 2003 + C1: 2008

Notified body (where applicable)

Kiwa Ltd T/A Kiwa Gastec

4 digit notified body number

0558

Additional information:

N/A

Signed for and on behalf of: Jøtul North America, Inc.

Gorham, Maine U.S.A.

Roger Purinton

Product Development Manager

Place of issue

Date of issue

Name, function

# Tabla de contenido

1. Información técnica.....	4
2. Información general .....	5
3. Medidas de seguridad .....	5
4. Información para el instalador.....	6
5. Información para el usuario.....	10
6. Ilustraciones y repuestos.....	12
7. Mando a distancia.....	18
8. Garantía .....	22
9. Ficha de mantenimiento .....	23

**ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO CONTIENE INFORMACIÓN PARA ASEGURAR UNA INSTALACIÓN SEGURA Y UN FUNCIONAMIENTO FIABLE Y EFICAZ DE SU ESTUFA.**

**POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO Y PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE CUALQUIER PERSONA QUE LA VAYA A UTILIZAR, YA SEA USUARIO O PERSONAL DE MANTENIMIENTO.**

# 1. Información técnica

Datos técnicos - Jøtul GF 400 BF CE2 PIN 0558CT2125						
País de destino	AT, BG, CH, CZ DK, EE, ES, FI GB, GR, HR, IE IT, LT, LV, NO, PT RO, SE, SI, TR	DE, LU, PL, RO	BE, FR	NL		
Tipo de Gas	<b>GAS NATURAL</b>					
	G20		G20↔G25	G20↔G25.3	G25	
Categoría de Gas	I <sub>2H</sub>	I <sub>2E</sub>	I <sub>2E+</sub>	I <sub>2EK</sub>	I <sub>2L</sub>	
Presión de suministro (mbar)	20		20↔25	20↔25	25	
Potencia Nominal Entrada (Net, kW)	7.0		7.0↔6.4	7.0↔6.6	6.4	
Presión del Quemador a Potencia máxima - Hot (mbar) ±1 (0mbar)	5.9		5.9↔7.4	5.9↔7.4	7.4	
Consumo de Gas Máximo (m <sup>3</sup> /h) 15°C, 1'013 .25 mbar	0.740		0.740↔0.787	0.740↔0.793	0.787	
Main Burner Injector Marking (x1)	33					
Eficiencia	Acabado horizontal (% , neto)		81.1	81.1↔79.9	81.1↔80.4	79.9
	Acabado vertical (% , neto)		83.6	83.6↔82.6	83.6↔82.6	82.6
Potencia calorífica máxima cedida	Acabado horizontal (kW)		5.7	5.7↔5.1	5.7↔5.3	5.1
	Acabado vertical (kW)		5.9	5.9↔5.3	5.9↔5.5	5.3
Índice de eficiencia energética	G20: 75.1% / G25: 73.9%					
Clase de eficiencia energética	2					
NOx Class	5					
Flue Type	C <sub>11</sub> or C <sub>31</sub>					
Diámetro de conducto concéntrico (interior / exterior)	100/150mm					



**ESTE APARATO ESTÁ CONFIGURADO DE FÁBRICA PARA FUNCIONAR ÚNICAMENTE CON GAS NATURAL (G20/G25). NO SE PUEDE CONVERTIR PARA FUNCIONAR CON OTRO TIPO DE COMBUSTIBLE.**

**CONSULTE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS Y LAS TABLAS DEL MANUAL PARA LA IDENTIFICACIÓN Y LAS ESPECIFICACIONES DE COMBUSTIBLE.**

**NO DEBE EMPLEARSE UN COMBUSTIBLE QUE NO SEA EL INDICADO EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS.**

## 2. Información General

- Este producto ha sido certificado según la norma europea EN 613:2000 y cumple con la Regulación de la CE sobre los aparatos de gas 2016/426 / CE (GAR).
- Antes de la instalación, compruebe que las condiciones locales de distribución (identificación del tipo y la presión de gas) y el ajuste del aparato son compatibles.
- Este producto, sólo se puede utilizar con gas natural G20/G25/G25.3. El tipo de gas utilizado se indica en la placa de identificación y en las etiquetas de contenido. No se puede convertir a otro tipo de combustible.
- El montaje, la instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado y de acuerdo con las instrucciones de montaje, instalación y uso suministradas con el producto. Esta instalación sólo debe comenzar a utilizarse después de una inspección realizada por una persona cualificada y la emisión de un certificado de finalización.
- La instalación se debe llevar a cabo de acuerdo a las Normas de Construcción y de infraestructuras térmicas de edificios que correspondan que entre otras incluyen los siguientes estándares de instalación y mantenimiento de conductos, ventilación e instalación de Hogares de Gas.  
Reino Unido UK - BS 5440:1, BS 5440:2, BS 5871 Part 1  
República de Irlanda - IS813, ICP3, IS327.  
En Francia - Decreto de 2 e agosto de 1977 y NF DTU 61.1 P4.
- Esta estufa está diseñada como unidad independiente y no requiere dispositivo de fijación adicional.
- Este dispositivo está diseñado para su uso en un sistema de gases equipado con contador.

## 3. Medidas de Seguridad

- Este aparato debe instalarse según las leyes aplicables. Consulte el manual antes de instalar y utilizar la unidad.
- Este aparato está diseñado para calentar, y los componentes pueden quemar (excepto la válvula de control, y su cubierta). Cuide de no tocar el dispositivo durante su uso.
- **ADVERTENCIA! Si detecta olor a gas:**
  - No encienda ni la estufa ni ningún otro dispositivo.
  - No utilice interruptores eléctricos o el teléfono.
  - Póngase en contacto con el número de emergencia de su proveedor de gas.
- Este aparato debe ser instalado y mantenido por personal cualificado. Corte siempre el suministro de gas antes de cualquier operación de mantenimiento.
- Este aparato debe ser inspeccionado tras la instalación y por lo menos una vez al año por personal cualificado.
- Este dispositivo sólo puede utilizarse con el tipo de gas y presión adecuados. Consulte los datos técnicos para obtener más información.
- Se puede instalar el aparato contra una pared hecha de materiales combustibles respetando las distancias indicadas en las figuras. 3-4.
- La distancia mínima entre cualquier material combustible y el frente del aparato es de 600 mm.
- La distancia mínima a cualquier material combustible o estante sobre el aparato es de 600 mm.
- **ADVERTENCIA:** No cuelgue cortinas a menos de 600 mm de la parte superior de la estufa.
- Nunca guarde un combustible líquido o gaseoso en la misma habitación que el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Jamás utilice el aparato con el cristal frontal agrietado o abierto..
- La sustitución del cristal debe ser realizada por una persona autorizada o cualificada para el mantenimiento. Desmante el cristal frontal exclusivamente para el mantenimiento de la unidad. Manipule el cristal con sumo cuidado.
- No intente quemar combustible sólido en el aparato.
- **ADVERTENCIA:** No altere o sustituya los componentes de la base del hogar. No altere la colocación, cantidad de dichos componentes..
- No acerque materiales combustibles en la proximidad del aparato para evitar riesgo de incendio.
- Esta estufa se calienta durante su uso por lo que se recomienda que tanto los niños, personas mayores o discapacitadas, como los animales se mantengan alejados a distancia prudencial usando una protección conforme a la normativa BS6539 o BS6778 para mayor seguridad.

# 4. Información para el Instalador

## Guía de instalación para personal cualificado

**NOTA:** Este aparato está configurado de fábrica para consumir gas natural (G25/G25). No utilice un tipo de gas distinto del notificado en la placa de identificación de la estufa.

## Fijación

La estufa GF 400 BF CE2 está diseñada como estufa de libre instalación y como tal no requiere de dispositivos adicionales de fijación.

## Exigencias relativas a protección de suelo

La estufa se puede colocar directamente en un piso de madera. Se requiere una plancha protectora de pavimento compuesta de material no combustible si el dispositivo se ubica sobre una alfombra, vinilo, linóleo u otro material combustible. Las dimensiones mínimas de la plancha protectora: 686mm x 356mm según fig. 2. Jøtul puede suministrar planchas de suelo en diversos colores.

## Exigencias relativas a protección de paredes combustibles

Se permite la instalación de la estufa cerca de un muro de materiales combustibles si se respetan las distancias indicadas en la figura 3. Asegúrese de mantener un espacio adecuado para el conducto de evacuación de humos detrás de la estufa teniendo en cuenta la anchura y longitud del conducto.

## Posición del Aparato

Distancias mínimas a respetar, tal y como se especifica: Ver Figs. 3 - 6.

Distancia entre la pared y la parte trasera -	100mm
Distancia entre la pared y el lateral del aparato -	100mm
Distancia mínima de la parte superior a registro -	380mm
Distancia mínima a estanterías -	600mm

## Instalación del sistema de evacuación

Nota! Durante la instalación del sistema de evacuación y ventilación, debe estar al tanto y seguir las normas nacionales y locales aplicables. El sistema solo debe instalarse con un sistema de evacuación aprobado por Jøtul. Solo una estufa se puede conectar a un sistema.

El sistema de evacuación de humos debe terminar en el exterior de la vivienda.

El sistema de ventilación y evacuación de humos es un sistema estanco balanceado: el 100% del aire de combustión se suministra desde el exterior de la vivienda, y los gases y humos residuos de la combustión vuelven también al exterior. El conducto de evacuación es de tipo coaxial con admisión de aire de combustión por el conducto exterior y evacuación de gases por el interior.

## Distancias mínimas entre el conducto y materiales combustibles

### Conducto de Evacuación Horizontal:

Por encima del conducto	50 mm
Por debajo y a los lados del conducto	25 mm

### Conducto de Evacuación Vertical:

Alrededor de todo el conducto	25 mm
-------------------------------	-------

### Distancia / Posición del Conducto de Evacuación:

Bajo porches, entradas cubiertas, balcones o similar, con al menos dos costados abiertos	300 mm
Hasta ventanas o puertas que se puedan abrir	300 mm
Hasta ventanas, incluso cerradas permanentemente, recomendado para evitar condensación en la superficie	300 mm
Desde el conducto hasta el alero del tejado	300 mm

## Instalación en nicho de chimenea

Profundidad Máxima del hueco:	63.5 cm*
Anchura Mínima del hueco:	85.7 cm*
Altura mínima desde el suelo:	155 cm
Con patas cortas (155 mm) :	150 cm

\* Las dimensiones del hueco se han obtenido tras pruebas con configuraciones específicas, no son especificaciones.

## Opciones de Ventilación

La estufa GF 400 BF CE2 se puede configurar de diversas maneras empleando diversos componentes de conductos concéntricos tal y como se ilustra en la página 17.

### 1. Instalación de conductos para terminal horizontal, (Fig. 7a).

Cuando el tramo horizontal es de 600 mm o menos, el adaptador de salida de humos se debe conectar en posición vertical, y la sección inicial de conducto elevarse al menos 500mm, a continuación un codo de 90 grados y por último el terminal horizontal que se suministra con un tramo de conducto de 600 mm. La sección horizontal de 600 mm se puede recortar hasta los 300 mm si se desea.

### 2. Instalación de conductos para terminal horizontal, (Fig. 7b).

Cuando el tramo horizontal es mayor de 600 mm, el adaptador de salida de humos se debe conectar en posición vertical, y la sección inicial de conducto elevarse al menos 1 metro. A continuación, se conecta un codo de 90 grados y secciones de conducto concéntrico horizontal hasta un máximo de 5 metros. Estos 5 metros deben medirse incluyendo los 600 mm incluidos con el terminal horizontal.

### 3. Instalación de conductos para terminal vertical, (Fig. 7c).

El adaptador de salida de humos se debe conectar en posición vertical.

La estufa solo funciona cuando se suministra la cantidad adecuada de aire. La aspiración del conducto viene limitada por la longitud horizontal del mismo, y se reduce a medida que la longitud horizontal crece. Si el sistema de ventilación cambia de dirección con más de tres codos de 90°, el tiro se reduce drásticamente. Cada codo adicional debe incorporar las mismas restricciones de tiro que 300 mm de conducto horizontal.

Se puede recurrir a un máximo de 5 codos en una instalación (da igual que sean verticales u horizontales). Esto quiere decir que con un total de 5 codos, la distancia horizontal máxima cubierta por la instalación no puede superar los 5,0 m.

## Restricción de tiro

### Restrictor de tiro

El restrictor de tiro es una pieza de regulación ubicada en la parte superior de la cámara de combustión. Se ajusta con un pin en una de sus cuatro posibles posiciones. Consulte la figura 8 de la página 13 para averiguar la configuración que corresponda a su instalación.

#### Ajuste de la placa restrictora de tiro:

1. Levante la placa superior.
2. De cara al frente de la estufa, localice la palomilla en la parte superior izquierda de la cámara de combustión. Vea la fig. 8, página 13. Afloje la palomilla del pin y muévelo hacia la izquierda para liberarlo de su posición actual. Mueva el pin hacia atrás y luego a la derecha para encajarlo en la posición adecuada "C" en la cámara.
3. Apriete la palomilla y vuelva a colocar la placa superior.

## Montaje Previo a la Instalación

El producto se entrega con 2 paquetes. Estos paquetes incluyen:

- Set de Leños
- Emisor de Control Remoto

1. Retire la tapa superior de la estufa levantándola.
2. Abra la cámara de combustión liberando las dos pestañas superiores que sujetan el marco del cristal. Levante las pestañas para abrir. Vea la Fig. 9.
3. Se recomienda usar guantes porque los troncos cerámicos pueden irritar la piel.
4. Familiarícese con los requisitos de instalación que se detallan en este manual, antes de pasar a la instalación.

## Instalación del Set de Leños

El set de leños de la estufa GF 400 BF CE2 se debe instalar antes de operar con el quemador. El set de leños incluye cinco leños, empaquetados dentro de la cámara de combustión, con una cierta cantidad de brasas cerámicas simuladas. Estas piedras cerámicas simulan brasas encendidas cuando el quemador está funcionando.

Para instalar el set de leños, quite el embalaje y coloque las piezas dentro de la cámara tal y como se ilustra en las figuras 10 a 15.

### USE GUANTES DE TRABAJO PARA MANIPULAR LOS LEÑOS Y BRASAS, Y PROTEGER LAS MANOS DE IRRITACIÓN.

1. Encaje los agujeros de debajo del tronco derecho con los pines del quemador. Fig. 10.
2. Encaje los agujeros de debajo del tronco trasero con los dos pines del quemador tal y como se ve en la Fig. 11.
3. Encaje el tronco izquierdo en los salientes como se aprecia en la Fig. 12.
4. Coloque el tronco central como indica la Fig. 13.
5. Encaje el tronco superior como se ve en la Fig. 14.
6. Reparta uniformemente las brasas en una sola capa sobre el quemador y alrededor de los troncos. No gaste todas las brasas. **NO OBSTRUYA EL PILOTO O LOS PUERTOS DEL QUEMADOR.** Respete una separación de 6 mm con los bordes del quemador. Vea Fig. 15.

**NOTA: Evite cubrir los puertos del quemador. Demasiadas brasas favorecen la formación de hollín. En caso de acumulación de hollín, quite algunas brasas.**

Las brasas se aclaran con el tiempo. Guarde el resto de brasas para usarlas más adelante.

7. Baje el marco del cristal con el cristal de nuevo en su posición, y cierre nuevamente las pestañas.



**ESTE APARATO SOLO PUEDE USARSE CON UN COMBUSTIBLE. CONSULTE EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS EL COMBUSTIBLE PERMITIDO. NO USE NINGÚN OTRO COMBUSTIBLE.**

## Instalación de Gas

**La instalación de gas, la comprobación de la presión y los ajustes del quemador solo deben realizarse por personal cualificado.** Es importante respetar la normativa local y nacional según corresponda en cada uno de los países, y especialmente:

- UK - BS5440 Partes 1 y 2, y BS 5871 Parte 1.
  - República de Irlanda - IS813, ICP3 y IS327.
  - Francia - Decreto 2 de Agosto de 1977 y NF DTU 61.1 P4.
- El aparato no debe someterse a presiones superiores a 55 mbar (5,5 kPa) durante las pruebas de presión.
  - Los conductos de admisión de gas deben respetar las especificaciones y requisitos del país o región de instalación:
    - Los tubos de cobre deben cumplir con • BS EN 1057; o • BS EN 13349.
    - Los tubos de acero deben respetar las especificaciones • BS EN 10216-1 y BS EN 10217-1 y/o BS EN 10216-2; • BS EN 10217-2; o • BS EN 10255.
    - Conducto corrugado flexible (acero inoxidable) según normas: • BS 7838; or • BS EN 15266.
  - Por razones prácticas, conviene instalar el sistema de evacuación de humos antes de conectar el aparato al suministro de gas.
  - La estufa se suministra con una unión de compresión de 3/8" a 8mm. La válvula de gas tiene una conexión roscada NPT de 3/8". Ver figs. 16 y 16a, pags. 14-15.
  - **NOTA:** La conexión al suministro de gas se hace en el conducto DN8 mm en el lado derecho de la te de latón. Ver Fig.16. Use un adaptador G1/2 BSP macho-macho suministrado en el kit de piezas.
  - Todas las conexiones deben ser aprobadas y el conducto de suministro de gas tener una válvula de corte. Emplee cinta o material de sellado aprobado en todas las conexiones de conducto de suministro de gas. Una vez que las secciones de tubo están selladas, y conectadas al aparato, proceda a abrir el suministro del gas y encender el aparato (ver instrucciones de encendido en la página 10). Realice un test de fugas en todas las conexiones de tubo.



## Puesta en marcha

### Instalación de las baterías

La válvula TESC necesita tres pilas alcalinas tipo AA en el compartimento central de baterías. Las baterías que se suministraron fueron empleadas para probar la funcionalidad de la válvula y el quemador, y luego retiradas antes de su envío. Tome nota de la orientación de las baterías tal y como se indica en el propio compartimento de las pilas.

### Comprobación de la Presión del Gas

La presión de gas correcta es importante para un uso seguro del gas en el aparato. Es importante regular la presión correcta de gas durante la instalación.

Las conexiones de gas del aparato disponen de puntos para comprobación de la presión del gas. Vea la Fig. 16a y la tabla inferior.

- **Entrada de suministro de gas:** Consulte la ficha técnica, página 4, para la presión de suministro a la válvula (volumen de gas a la válvula). Acceso desde detrás.
- **Colector de salida:** Acceso desde el costado izquierdo viendo la estufa de frente. Compruebe la presión del gas con el regulador de la válvula de llama al máximo.

Afloje el tornillo del grifo y conecte el tubo del manómetro a la salida. Recuerde apretar de nuevo el tornillo después de completar la prueba y compruebe que no haya fugas con líquido de pruebas o un detector digital.

La presión de gas requerida en el colector de prueba se muestra en la siguiente tabla. (Note que el instalador debe operar el aparato durante al menos 20 minutos antes de medir la presión).

Tipo de gas	Presión de suministro mbar	Presión del quemador (Caliente) mbar ( $\pm 1.0$ mbar)
Gas Natural		
G20	20	5.9
G20↔G25	20↔25	5.9↔7.4
G20↔G25.3	20↔25	5.9↔7.4
G25	25	7.4

### Inspección de Llama Piloto

El piloto de llama debería presentar dos llamas tal y como se muestra en la fig. 17. La llama trasera debería cubrir por completo el termopar que controla el flujo de gas a través de la válvula. La llama delantera enciende el quemador. Cada llama debe alcanzar aproximadamente 30 mm y no tener obstrucciones.

Las llamas piloto debe permanecer estables y el color permanecer azul. Pida consejo técnico si se da alguno de estos casos de forma evidente:

- llama débil, creciente o inestable
- llama amarilla o sucia.

## 5. Información usuario

### Instrucciones de uso

#### Puesta en marcha, encendido

**NOTA!** Pueden darse olores al usar la estufa por primera vez:

Durante el primer uso, el aparato emitirá un olor inocuo y no tóxico, por el calor. Se recomienda ventilar la habitación abriendo puertas y ventanas durante el uso inicial. El gas no es tóxico, pero debería ventilarse la habitación. Durante el primer uso, puede llevar cierto tiempo hasta que la canalización del gas se libre de aire, pero a posteriori el aparato funcionará tal y como se describe en las instrucciones de encendido.

#### Antes del encendido:

- Emplee agua jabonosa para detectar posibles fugas de gas en las conexiones de la canalización del gas. Utilice un detector digital de gases para comprobar el área circundante al aparato, al igual que los techos, pues el gas natural es más ligero que el aire y tiende a subir. Corrija cualquier fuga de gas antes de poner en servicio el aparato. Si detecta olor a gas, vea las Advertencias bajo la sección de Medidas de Seguridad en la página 5.
- No utilice el aparato si alguna pieza ha sido sumergida en agua. Llame a su distribuidor para cambiar las piezas que hayan estado expuestas al agua.

#### Identificación de controles de válvula TESC

El quemador opera en conjunto con la llama piloto que se enciende automáticamente cuando hay una demanda de calefacción ya sea desde los controles de la válvula o el control remoto. La válvula y los controles del quemador se encuentran bajo la cámara de combustión tras el panel de acceso. Ver Fig. 18, página 16.

##### 1. Interruptor Principal:

Izquierda (O)- La válvula está desconectada de corriente y el quemador no puede funcionar. Interruptor en esta posición para periodos prolongados de inactividad.

Derecha (I) - Válvula conectada y operativa.

##### 2. Lámpara indicadora:

- Intermitencia rápida - válvula ocupada, no acepta comandos.
- Intermitencia media- válvula preparada para encendido del quemador.
- Intermitencia lenta - la válvula ha detectado un error
- Un flash cada 8 segundos - Batería baja. Vea cambio de batería, página 11.

##### 3. Botón de Encendido del Quemador: On/Off del quemador

##### 4. Botón de potencia + : Eleva la llama entre 7 niveles.

##### 5. Botón de potencia - : Reduce la intensidad de la llama.

### Instrucciones de encendido



**AVISO: ESTE APARATO DISPONE DE ENCENDIDO DE PILOTO CONTROLADO ELECTRONICAMENTE. NO INTENTE ENCENDER LA LLAMA PILOTO MANUALMENTE.**

#### Encendido Manual del quemador

1. Deslice el Interruptor Principal a la derecha (I) para encender la válvula TESC.
2. Presione el botón de Encendido del Quemador 1 segundo y suéltelo. El LED rojo parpadeará acompañado de un sonido que indica que la llama piloto se enciende. Entre 1 y 10 segundos más tarde, el quemador arrancará en el nivel intermedio 3.  
Opere el quemador en este nivel de potencia varios minutos hasta que la estufa y el conducto alcancen la temperatura adecuada antes de ajustar la potencia a su gusto.
3. Ajuste la potencia del quemador presionando los botones de aumento (+) y reducción (-) hasta alcanzar la potencia deseada.

#### Apagado Manual del Quemador

1. Presiones y libere el botón de encendido del Quemador. El quemador se apagará y pasará a modo de reposo/Standby.

#### Operación con Control Remoto (Mando)

Lea las instrucciones a partir de la pág. 18.

**PRECAUCIÓN: Si cualquier dispositivo de supervisión de la llama, o la propia llama (llama piloto) se apagase ya sea intencionada o accidentalmente, no intente volver a encender el quemador hasta transcurridos al menos 3 minutos.**

**NOTA:** Si el aparato va a permanecer sin uso durante un periodo prolongado de tiempo, como puede ser el caso del verano, o si lo va a almacenar, desconecte la alimentación deslizando el interruptor principal de la válvula a la izquierda (O). También se recomienda cerrar la llave de paso del gas y retirar las pilas del control de la válvula para prevenir la corrosión.

## Cambio de las baterías

La válvula TESC se alimenta con 3 baterías alcalinas AA de 1.5v.

1. Deslice el interruptor principal (blanco) a la izquierda (O) para desconectar la alimentación, Fig. 18.
2. Presione y deslice a la izquierda la tapa del compartimento de las baterías.
3. Oriente las baterías tal y como se muestra al fondo del compartimento de las baterías.

## Mantenimiento

La instalación completa, incluyendo el suministro de gas, el aparato, y el sistema de evacuación de humos, deben ser revisados al menos anualmente. Esta revisión debe ser realizada por personal de mantenimiento cualificado.

### Revisión Anual

La revisión anual del aparato debe incluir los siguientes puntos de comprobación.

1. Encendido e inspección de llama piloto (ver sección anterior de inspección de llama piloto);
2. Limpieza del cristal: emplee únicamente líquidos de limpieza no abrasivos, libres de amoníaco. Frote con papel de periódico.
3. La junta alrededor del cristal debe inspeccionarse anualmente y cambiarse en caso de desgaste;
4. Compruebe si las brasas cerámicas se deben cambiar; se blanquean con el tiempo.
5. Busque aparición de ceniza. Puede indicar que los troncos cerámicos no están completamente alineados, o no están encajados en sus pines. Confirme también que el restrictor de tiro siga correctamente ajustado. Compruebe las instrucciones de colocación, página 7.
6. Compruebe la presión del gas si se ha conectado otro equipo al suministro de gas.
7. Descarte indicios de deterioro o corrosión en el aparato, su llama piloto y en los conductos de evacuación.
8. Descarte obstrucciones en el conducto de evacuación (nidos de pájaros, ramas procedentes de árboles o arbustos). Mantenga despejadas las terminales del conducto. Confirme la integridad de las juntas y abrazaderas de los conductos

## Mantenimiento Exterior

Los productos pintados pueden cambiar de color tras varios años de uso. Limpie y cepille la superficie para liberarla de partículas antes de aplicar nueva pintura.

Los productos esmaltados únicamente deben limpiarse con un trapo suave ligeramente húmedo, y sólo cuando la superficie de la estufa esté fría. No use agua ni jabón. Las superficies esmaltadas se manchan con facilidad si están calientes. Emplee una solución de vinagre y baking soda para eliminar posibles manchas.

# 6. Ilustraciones

Figura 1.

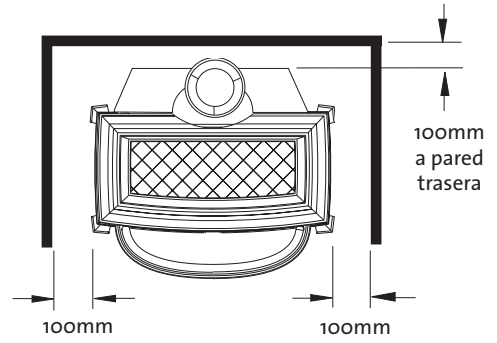
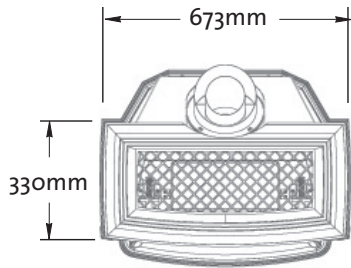


Figura 3.

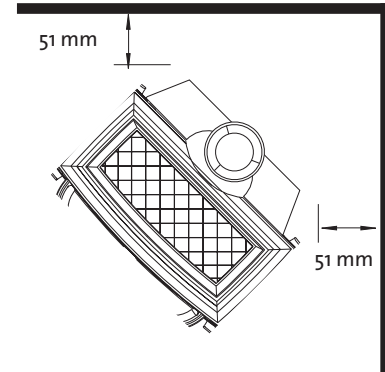
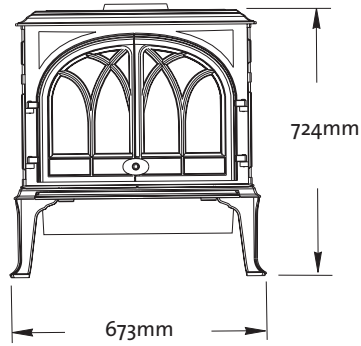


Figura 4.

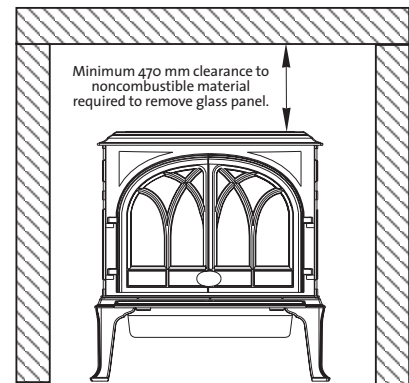
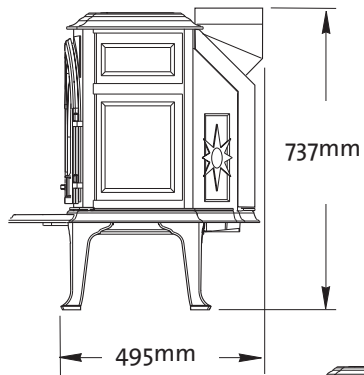


Figura 5.

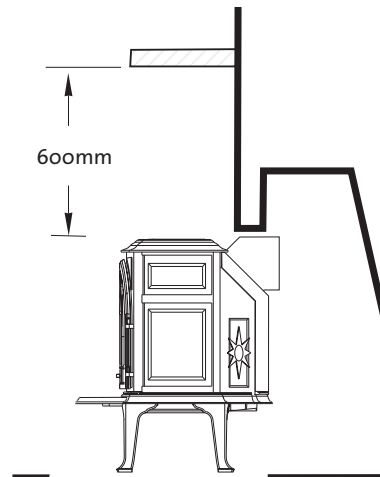
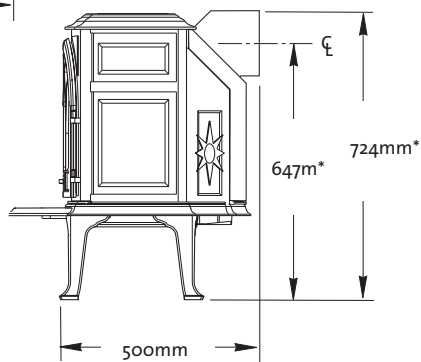


Figura 6.

Figura 2.

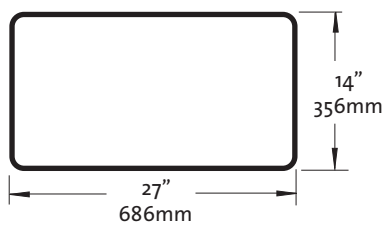


Figura 7. Configuraciones de evacuación de humos.

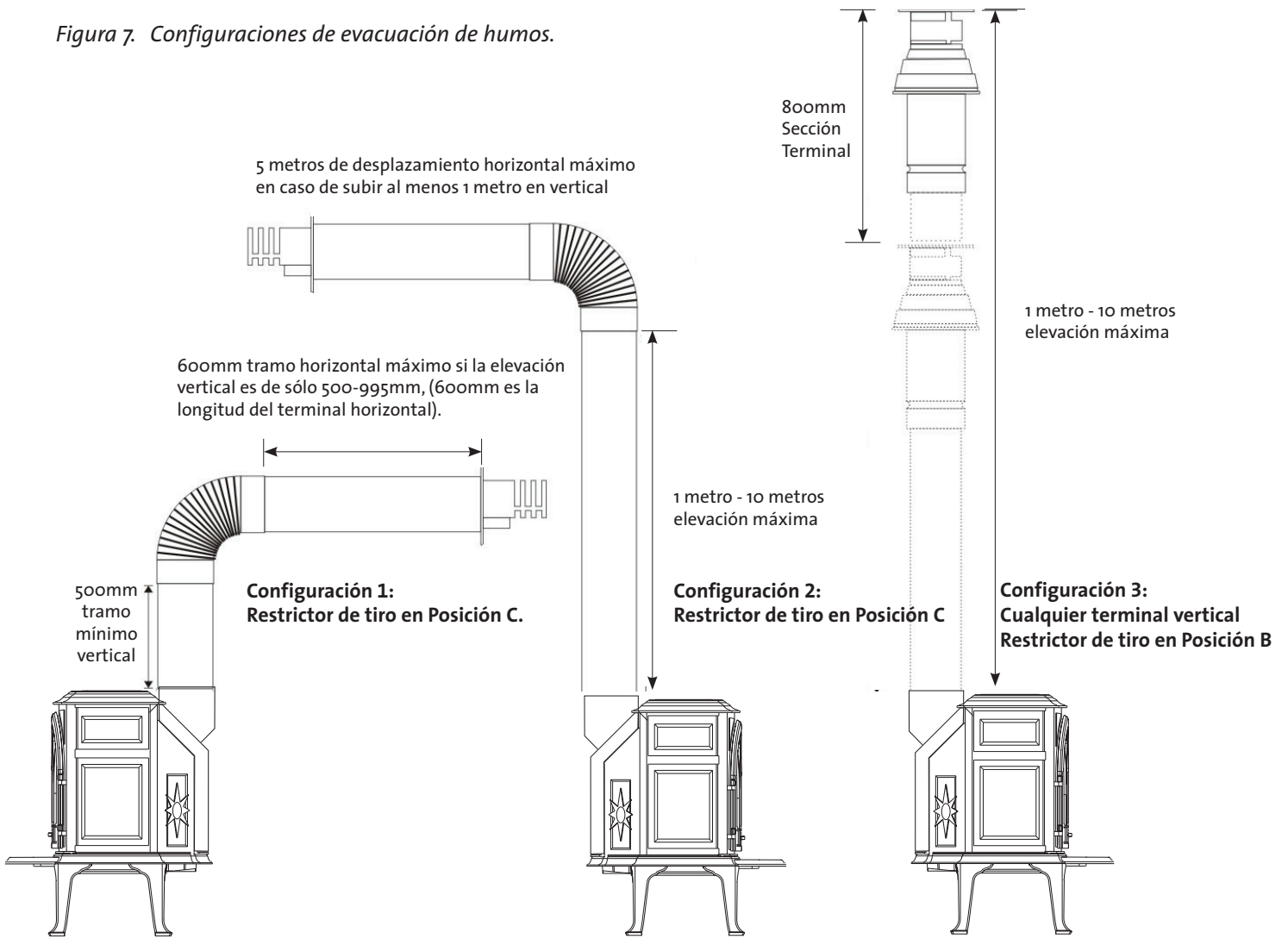
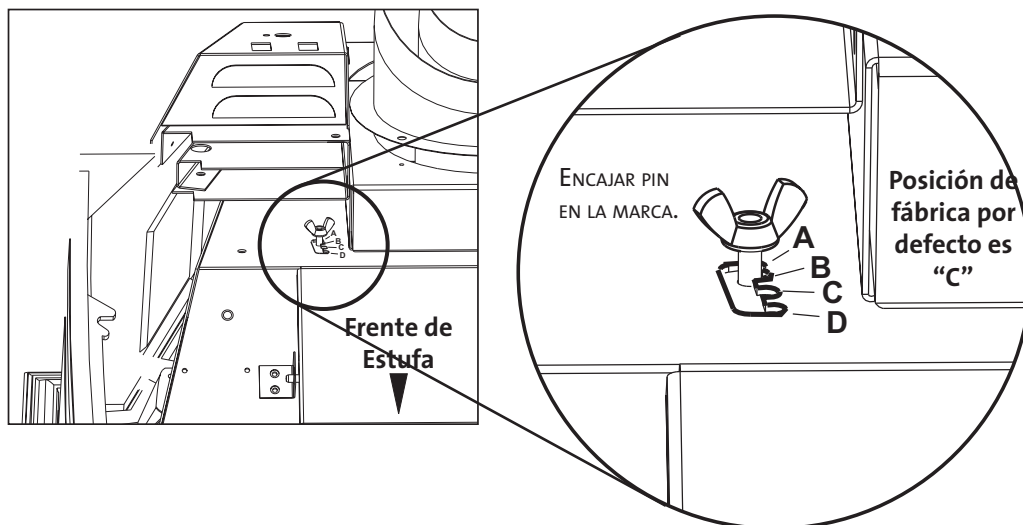


Figura 7 a.

Figura 7 b.

Figura 7 c.

Figura 8.



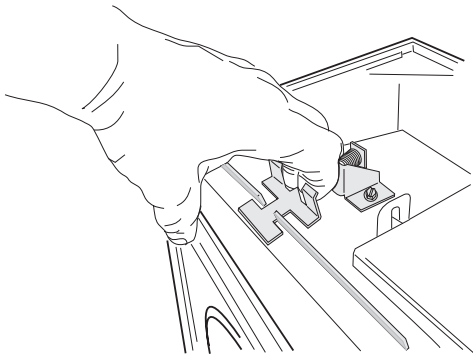


Figura 9.

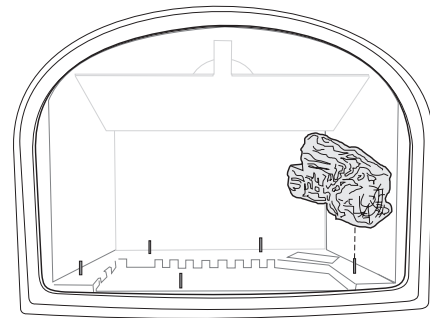


Figura 10. Tronco derecho, PN 220647.

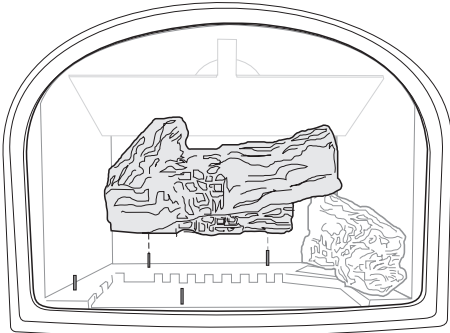


Figura 11. Tronco trasero, PN 220645.

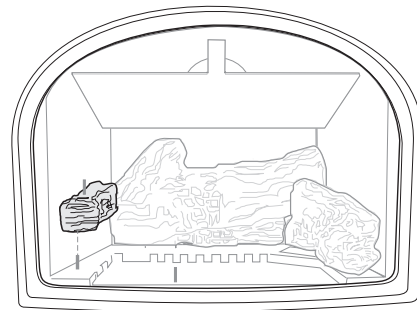


Figura 12. Tronco izquierdo, PN 220646.

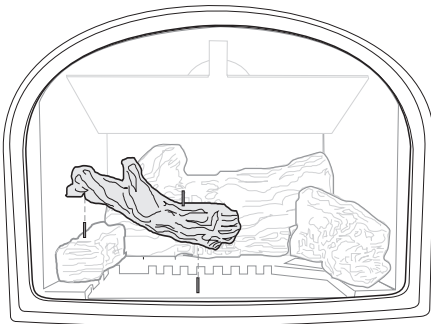


Figura 13. Tronco intermedio, PN 220648.

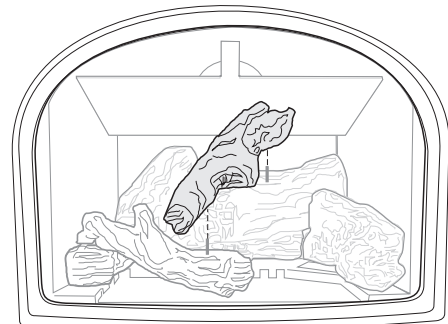


Figura 14. Tronco cruzado, PN 220701.

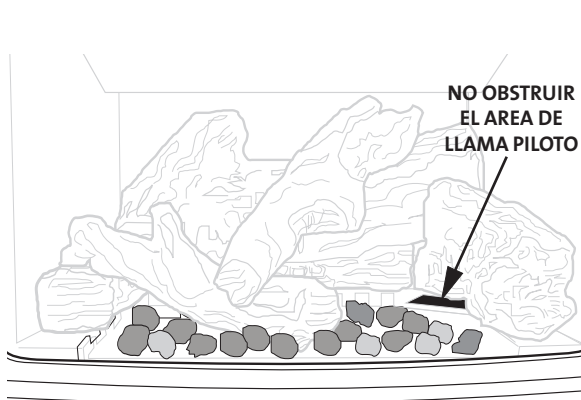


Figura 15. Piedras de Brasas, PN 220702.

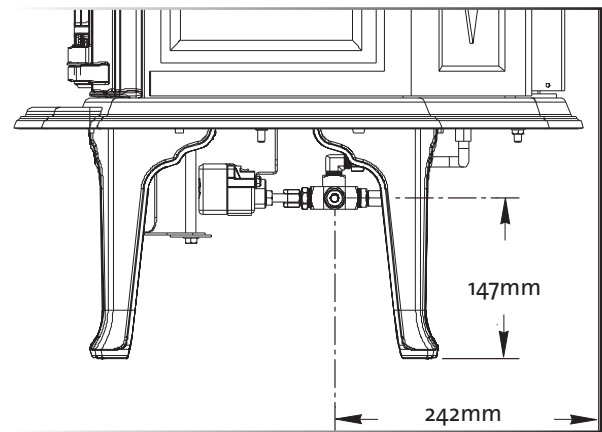


Figura 16. Toma de suministro.

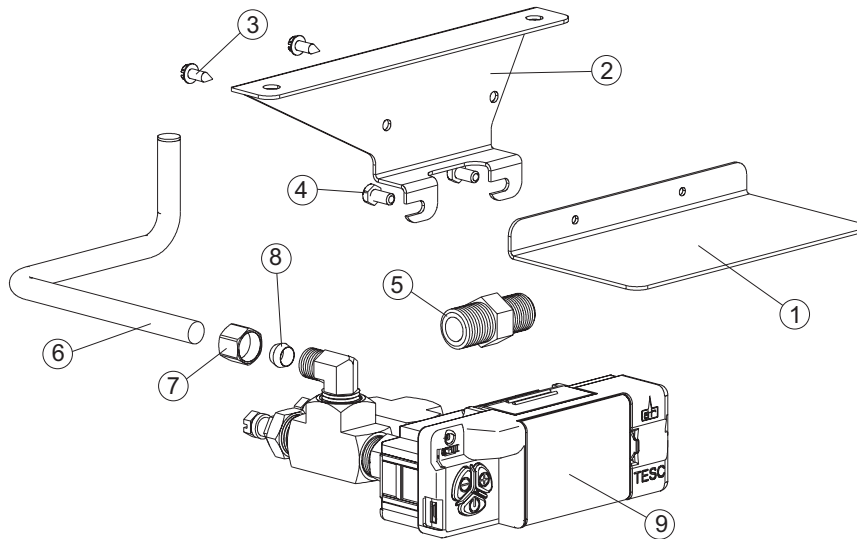


Figura 16a. 158018 Conjunto Válvula y Soportes - Completo

Part No.	Descripción
1.	226041 Escudo térmico de la Válvula
2.	225944 Soporte de Válvula
3.	117917 Tornillo, HWH SMA #8 x 1/2 SL Blk Oxide
4.	117970 Tornillo, Hex Cap M5 x 10 DIN 933 8.8 Plain
5.	226036 Adaptador, 3/8" NPT a 1/2" BSPP (G1/2)
6.	221769 Tubo Flexible, Suministro Gas - 5/16" OD x 10"
7.	129464 Tuerca de Compresión - 5/16"
8.	129463 Manguito de Compresión - 5/16"
9.	158018 Conjunto de Válvula (Gas Natural)
10.	220946 Orificio, #33, G20/G25/G25,3 (no ilustrado)

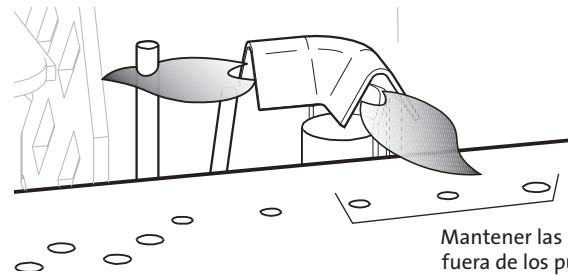


Figura 17. Llama Piloto Correcta

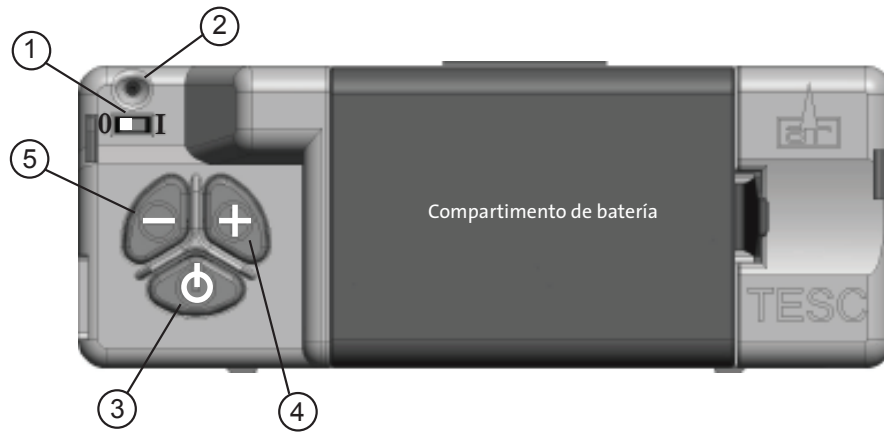


Figura 18. Controles de la válvula

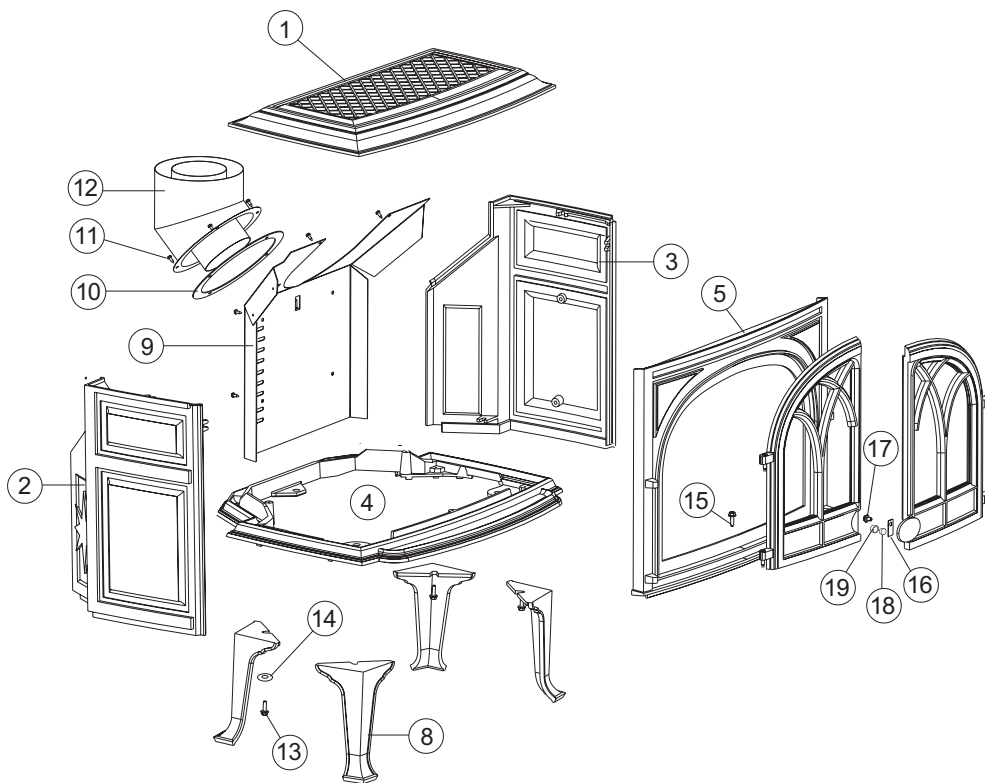


Figura 19. Componentes ext.

Piezas fundición	Pintura negro mate
1. Placa superior	10396292
2. Lateral izquierdo	10391892
3. Lateral derecho	10391992
4. Placa base	10396392
5. Frente Completo	15565492
8. Patas, (4)	10192592

9. Cubierta trasera	22498992
10. Cordón de salida de humos	129118
11. Tornillos, #8 x 13mm, 4	117917
12. Adaptador salida, 100mm/150mm	129126
13. Tornillos, M6 x 20, 4	117117
14. Arandela, 4	120004
15. Tornillo, M6 x 20	117117
16. Placa de imán	22498492
17. Tornillo, M6 x10	9962
18. Imán	225355
19. Tapa Imán, Neoprene	225338



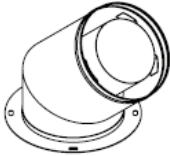
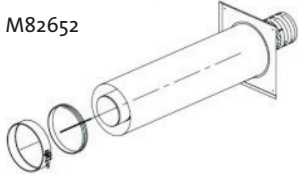





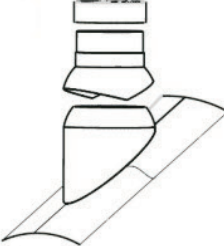
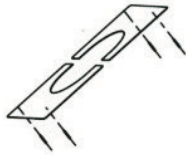


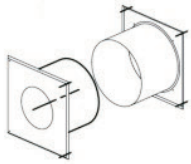
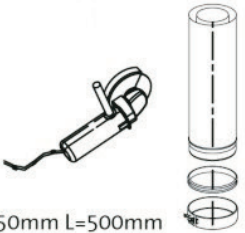


<p>M82678</p>  <p>45° Adaptador de conducto concéntrico, 100 / 150 mm</p>	<p>M82652</p>  <p>Ø100/150mm L=600mm</p>	<p>M82650</p>  <p>Ø100/150mm</p>
<p>M82653</p>  <p>Ø100/150mm L=500mm</p>	<p>M82654</p>  <p>Ø100/150mm L=1000mm</p>	<p>M82668</p>  <p>Ø100/150mm L=325-440mm</p>
<p>M87379</p>  <p>Ø150mm 0-5°</p>	<p>M87913</p>  <p>Ø150mm &gt;5°</p>	<p>M30170</p>  <p>Ø150mm</p>
<p>90°</p>  <p>Ø100/150mm</p>	<p>2 X 45°</p>  <p>Ø100/150mm</p>	 <p>Ø150mm L=150-350mm</p>
<p>M82655</p>  <p>Ø100/150mm L=500mm</p>	<p>M87196</p>  <p>Ø150mm</p>	<p>M82661</p>  <p>Ø150mm</p>

Figura 20. Componentes de evacuación de humos Muelink and Grol, estancos. Todos los accesorios incluyen abrazaderas.

## 7. Operación de Control Remoto

### Antes de usar el control remoto...

Familiarícese con las funciones del mando y complete el procedimiento de **Configuración del Control Remoto** descrito en esta sección.

### Funciones del Mando

Inserte dos pilas AA en el compartimento trasero del mando. El mando viene emparejado con su estufa de fábrica.

1. Coloque el interruptor principal de la válvula TESC en la posición de encendido ON. Fig. 18, #1.  
**NOTA:** Por razones de seguridad, los botones deben ser **presionados y liberados** para que se reconozcan los comandos. No mantenga los botones presionados, salvo que se indique expresamente.
2. Sujete el mando con su mano abarcando la parte trasera para desbloquearlo. Oirá un pitido y verá una luz verde de desbloqueo del mando indicando que el mando está listo para aceptar comandos. El mando permanecerá desbloqueado y listo para aceptar comandos mientras siga sujetándolo de esta manera.

### Lecturas de la Pantalla del mando - Fig. 21.

1. Mode Status: MAN (Manual)  
Zzz (Sleep), Termostato o Temporizado
2. Hora: (modo 12 o 24 horas)
3. Día de la semana
4. WIFI: (Válvula y Control Remoto en rango de operación)
5. Estado del quemador: (OFF / ON)
6. Temperatura de la habitación: (°C / °F)
7. Condición de Batería: (RC = Mando, FC = Estufa)
8. Mando Desbloqueado - Verde cuando iluminado
9. Sensor de luz (para iluminación de pantalla)
10. Configuración del Mando: (Apretar para cambiar)
11. Configuración de Modo: (Apretar para cambiar)
12. Subir Llama
13. Bajar Llama
14. Encendido - Apretar para poner quemador en ON/OFF.



Fig. 21.

### Operación

**Para encender el quemador ON:** Sujete el mando cubriendo los laterales y trasera para desbloquearlo (luz verde y pitido). Con la otra mano, presione y mantenga un dedo en el botón de encendido durante unos 3 segundos. Suelte el botón de encendido cuando pueda ver el mensaje "PILOT" en la pantalla. Una segunda luz verde y un pitido más prolongado le indicarán cuando soltar. El piloto debería encenderse en pocos segundos, seguido del quemador.

**NOTA:** Si el botón de encendido se mantiene presionado más que unos pocos segundos después de la segunda señal, el comando será ignorado por medidas de seguridad. De manera parecida, si se libera el botón de encendido demasiado pronto antes de que aparezca la palabra PILOTO, se ignora la orden. Este sistema se ha diseñado para prevenir casos de encendido accidental.

**Para desconectar el quemador OFF –** Sujete el mando para desbloquearlo, apriete y libere el botón de encendido una vez.

## Configuración del Control Remoto

Después de instalar correctamente las pilas, el Mando se mostrará como se aprecia en la fig. 21. Tal y como se suministra de fábrica, el mando está emparejado con el sistema de control de su estufa. Cumpla con los pasos siguientes para configurar los parámetros básicos de funcionalidad de su control remoto.

### 1. Configuración de Tiempo

- Sujutando el mando tal y como se ha descrito anteriormente para desbloquear el teclado, presione y mantenga la tecla "SET" unos segundos. La pantalla se mostrará como puede verse en la Fig. 22.



Fig. 22.

### 2. Modo 12 o 24 Horas

- Como siempre, mantenga el mando sujeto con la luz verde encendida y el modo de seguridad del mando desbloqueado. La H indica que puede configurar la hora en modo 24 o 12 Horas (AM o PM). Presione el botón + o - del mando para alternar entre ambas configuraciones. Fig. 23. Cuando esté listo para confirmar su opción, presione y libere el botón "SET" para continuar a la configuración del Día de la Semana.



Fig. 23.

### 3. Conf. de Día de la Semana

- Presione y libere los botones + o - hasta que aparezca en la pantalla el día de la semana correcto. Fig. 24 (Mo = Lunes, Tu= Martes, We=Miércoles, Th=Jueves, Fr=Viernes, Sa= Sábado y Su=Domingo).
- Presione "SET" para aceptar el día de la semana seleccionado y continuar a la configuración de la hora.
- NOTA: el botón "SET" nos lleva al siguiente paso, y el botón "MODE" nos devuelve a la pantalla de configuración anterior..



Fig. 24.

### 4. Configuración de la Hora

- Presione y libere los botones + o - para cambiar la hora y presione SET para pasar a configurar los minutos. Fig. 25. Repita el proceso para configurar los minutos.



Fig. 25.

### 5. Conf. de Temperatura en Celsius o Fahrenheit.

- Presione y libere los botones + o - para alternar entre grados C y F. Fig. 26. Cuando la pantalla muestre el símbolo deseado (C/F), presione y libere el botón "SET" para almacenar su configuración.



Fig. 26.

### 6. Salir de Modo Configuración

- Presione y mantenga (sin liberar inmediatamente) el botón "SET" durante unos segundos hasta que salga del menú de configuración (alternativamente, puede presionar y liberar varias veces el botón "SET" hasta que se muestre la hora en la pantalla. El mando ya está listo para su uso. Fig. 21

### 7. Estado de la Batería

Nota: la leyenda en la parte baja de la pantalla nos muestra alternativamente el estado de las pilas en el mando de control remoto y la válvula..

- RC = mando de Control Remoto
- FC = Control de la estufa.

El icono de estado de batería mostrará un área vacía cuando la batería empieza a flojear. Esté al tanto, y cambie las pilas antes de que se agoten por completo para evitar perder la configuración del mando. Aunque el emparejamiento de mando y estufa no se pierde incluso con las baterías agotadas, cambiarlas con antelación evitará que tenga que repetir el proceso de configuración de la hora, día de la semana y resto de parámetros.

## 8. Localización del mando

Si no encuentra el mando, puede localizarlo haciéndolo parpadear y emitir un sonido que le permitan localizarlo (siempre que se encuentre en el rango de alcance de la estufa). Para ello tiene que presionar el botón “+” de la unidad de control de su estufa durante 5 segundos. El mando emitirá señales durante 60 segundos o hasta que lo encuentre. Si no localiza el mando en 60 segundos, puede repetir el proceso.

- **NOTA: PRESIONE SOLO el botón “+” . No presione “+” y “-” a la vez puesto que accidentalmente rompería el emparejamiento mando/estufa, y tendría que repetir el emparejamiento. En ese caso, vea el proceso “Emparejamiento del Control Remoto” en la siguiente página para volver a sincronizar.**

## 9. Configuración de Pantalla del Mando

Algunos parámetros preconfigurados también se pueden cambiar. En lugar de apretar largo rato, presione y libere rápidamente el botón “SET” para entrar en el modo de configuración de parámetros avanzada.

**Opciones de parametrización avanzadas:**

- **Retroiluminación ( LA-O / LA-I )**  
L-A = Automático (configuración por defecto).  
Iluminado en la oscuridad, pero no en presencia de luz.  
L-o = Retroiluminación siempre OFF.  
L-1 = Retroiluminación ON con mando desbloqueado.
- **Contraste de Pantalla (C 1) – 8 niveles de 0 a 7 (nivel por defecto 4).**
- P - No disponible

## 10. Modos Automáticos Alternativos

Dependiendo de los modos soportados por su estufa, el mando le permitirá controlar las siguientes funciones automáticas:

- Modo Termostático
- Modo Termostático Temporizado
- Modo Sleep. Puede seleccionar Sleep mode tanto en modo manual como termostático.
- Puede cambiar entre modos en cualquier momento con el mando desbloqueado apretando y liberando el botón MODE para alternar entre los modos disponibles.
- Nota: En cuanto se presione el botón de POWER durante el funcionamiento, el fuego se parará y saldrá de cualquier modo automático en el que se encuentre, retornando el mando al modo manual (MAN) .

## 11. Modo Sleep (Zzz) en Modo Manual

El modo Sleep se usa para establecer un período de tiempo tras el cual el quemador se apagará.

El plazo de tiempo hasta modo Sleep se puede configurar antes o durante el modo de funcionamiento manual. Sujete el mando hasta desbloquearlo y presione el botón MODE tantas veces como sea necesario hasta que la palabra MAN y el símbolo Zzz parpaddeen en la parte superior de la pantalla del mando. Presione y libere el botón SET para fijar el control en modo Manual Sleep.

El plazo de tiempo por defecto hasta el apagado automático del hogar es de 1:00 hora. Presione de nuevo el botón SET y aparecerá el tiempo restante hasta el apagado automático. Modifique el tiempo deseado presionando los botones “+” o “-“ . El plazo de tiempo hasta el apagado se puede configurar desde 1 minuto hasta 4:00 horas.

Presione SET para actualizar el tiempo requerido, o, si no hace nada durante varios segundos, el tiempo marcado se almacenará y empleará a partir de ese momento.

El control del quemador se cerrará al finalizar el tiempo y, como en el modo Manual, permanecerá apagado OFF.

## 12. Modo Sleep en modo Termostático

El modo Sleep también se puede establecer durante el modo de operación termostático (ver a continuación).

## 13. Modo Termostático

Sujete el mando, apriete y libere el botón MODE tantas veces como sea necesario hasta que parpadee un símbolo de termómetro en la parte superior de la pantalla. Presione el botón SET para activar este modo.

Presione nuevamente el botón SET para ver la temperatura configurada y el modo (por defecto 24°C).

Presione los botones (+) y (-) para cambiar la temperatura deseada. Cuando termine, presione el botón SET o espere y tras unos segundos se aceptará la nueva configuración.

NOTA: Cuando se alcance la temperatura deseada mientras el fuego está encendido, el nivel del quemador se irá reduciendo cada minuto hasta apagarse por completo. El quemador permanecerá apagado hasta que se vuelva a encender manualmente. La función termostática puede regularse de nuevo tal y como se describe más arriba.

## 14. Emparejamiento del Control Remoto

Aunque el mando se empareja con la estufa en origen, puede ser necesario cancelar este emparejamiento y re-sincronizar. En ese caso, siga los siguientes pasos:

**NOTA:** Un nuevo emparejamiento puede ser necesario si accidentalmente se mantienen apretados de manera simultánea los botones (+) y (-) en el mando de control remoto o en la válvula de control TESC más de 5 segundos.

### Reinicio del control remoto a parámetros originales de fábrica

- Sujete el control remoto para desbloquearlo.
- Apriete el botón SET hasta que el mando emita un bip, suéltelo. Aparece PROG en la esquina sup. izquierda.
- Apriete y libere el botón Mode hasta que parpadee SETUP en la esquina superior derecha.
- Apriete y libere SET para entrar al menú SETUP.
- Apriete y libere SET 9 veces, hasta que la pantalla muestre “CA” (Cancel All)
- Apriete y libere (+) o (-) hasta que aparezca en pantalla “CA1”, entonces apriete y libere el botón SET una vez. “TESC” aparecerá en pantalla para indicar que el mando está reiniciado y listo para emparejarse con la válvula de control. Fig. 27.



Fig. 27.

### Emparejar el control remoto con la válvula TESC

- **Compruebe que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas.**
- Cambie el interruptor de encendido principal (I) a ON.
- Ubique el mando a menos de 1 metro de la estufa.
- Simultáneamente presione y mantenga los botones (+) y (-) en la **Válvula de Control** (no en el mando) hasta que se encienda el **LED ROJO**. Inmediatamente, presione y mantenga el botón **ON** hasta que el mando suene y muestre (T--T). Fig. 28.
- Sujete el control remoto para que se encienda la luz VERDE y active así los comandos hacia la válvula del quemador.
- Apriete “SET” para completar el emparejamiento.
- Ajuste la configuración de hora y temperatura como se describe anteriormente.



Fig. 28.

### Tal y como indica el manual anteriormente...

N.B. Si la pantalla del mando vuelve a mostrar la palabra TESC, habrá pasado demasiado tiempo antes de presionar “SET” y el emparejamiento ha fallado. Repita el proceso de emparejamiento desde el principio.

N.B. Nunca presione simultáneamente (+) y (-), excepto al emparejar. Salvo en el proceso de emparejamiento, esta acción cancela la sincronización y requiere reiniciar el control remoto a configuración de fábrica,

## 8. Garantía Limitada de Producto de Gas Jøtul Group

Esta garantía aplica a los productos de gas Jøtul con el nombre comercial GF 400 BF CE2 tal y como se indica más adelante.

**A. GARANTÍA LIMITADA DE VEINTI-CINCO AÑOS - Fundición:** Jøtul North America Inc. (JØTUL) garantiza al comprador original que los componentes de hierro fundido de la estufa o insertable de Gas Jøtul especificada anteriormente se encuentra libre de defectos de material o ensamblado durante veinticinco (25) años desde la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a los términos, exclusiones y limitaciones detallados en el texto siguiente.

**B. GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS - Quemador, Accesorios del Quemador, Componentes de la cámara de combustión:** JØTUL garantiza, al comprador original, que los componentes de la estufa de gas descrita anteriormente se encuentran libres de defectos de material y montaje durante un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a los términos, exclusiones y limitaciones detallados en el texto siguiente.

**C. GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS - Acabado Esmaltado:** JØTUL garantiza, al comprador original, el acabado esmaltado de los componentes de hierro fundido de la estufa o insertable detallado anteriormente contra pérdidas de adherencia o color durante dos (2) años desde la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a los términos, exclusiones y limitaciones descritos más adelante.

**D. GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS - Componentes de Gas (controles, tubos, válvula):** JØTUL garantiza, al comprador original, que los componentes de la estufa de gas descrita anteriormente se encuentran libres de defectos de material y montaje durante un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a los términos, exclusiones y limitaciones detallados en el texto siguiente.

JØTUL reparará o reemplazará (incluyendo piezas y mano de obra), según elija, cualquiera de los componentes relacionados anteriormente siempre y cuando JØTUL determine la aplicabilidad de la garantía. Usted deberá a su cargo enviar el componente en cuestión a un distribuidor Jøtul y disponer su retirada tras la realización de las reparaciones. Si, tras la correspondiente inspección, JØTUL determina que el componente está cubierto por la garantía, la reparación o sustitución se llevará a cabo según las condiciones indicadas. Esta garantía no es transferible y se extiende únicamente y para beneficio del comprador original de la estufa de gas Jøtul.

El periodo de garantía para cualquier componente reparado o reemplazado será el de la porción de garantía no expirada del componente original.

Mantenga su factura o recibo con su correspondiente fecha como prueba de compra.

### EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

NOTA: Esta garantía es nula si la instalación o el mantenimiento no se llevan a cabo por un instalador cualificado, suministrador de gas o mantenedor oficial, o si la instalación no es conforme a las instrucciones de instalación y uso contenidas en este manual, o si no se cumplen las normativas de construcción locales aplicables.

Esta garantía no cubre lo siguiente:

- 1) Reparación o reemplazo de piezas sujetas al desgaste normal incluso durante el periodo de garantía, o piezas que requieran su cambio según el calendario de mantenimiento periódico. Estas piezas incluyen juntas y cristal (excepto en el caso de daños por estrés térmico).
- 2) Daños debidos a una instalación incorrecta y que no cumpla las indicaciones de este manual, o de la normativa aplicable.
- 3) Daños ocasionados por un instalador, agencia de servicio o suministrador de gas, salvo acuerdo por escrito con JØTUL.

4) Mano de obra u otros costes asociados a la reparación de los controles de gas, conexión de gas, quemadores, juego de troncos o cámara de acero más allá del periodo de garantía.

5) Daños causados en modificaciones, reparaciones o uso no autorizados.

6) Daños a las superficies esmaltadas originados por un uso impropio incluyendo el uso que no esté conforme con las indicaciones de este manual. Estos daños se identifican típicamente con burbujas, grietas, o decoloración del acabado esmaltado.

7) Costes incurridos de desplazamiento o parada de servicio.

8) Daños causados en el transporte de la estufa de gas Jøtul Gas.

EN NINGÚN CASO JØTUL, SU CASA MATRIZ, FILIALES, ACCIONISTAS, SOCIOS, EJECUTIVOS, EMPLEADOS, AGENTES O REPRESENTANTES SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALS, DERIVADOS, PUNITIVOS O DAÑOS SIMILARES QUE INCLUYAN, PERO NO SOLO, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE VENTAS, DAÑOS A LAS PERSONAS O LAS PROPIEDADES, O DAÑOS A ESTRUCTURAS O SU CONTENIDO, BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLICADAS, INCLUSO LAS DE COMERCIALIZACIÓN O AJUSTE A UN PROPÓSITO CONCRETO, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, ESTÁN SUJETAS A LA DURACIÓN DE ESTA DECLARACIÓN ESCRITA DE GARANTÍA. EXCEPTO LAS AQUI EXPUESTAS, JØTUL NO HACE OTRAS DECLARACIONES DE GARANTÍA CON RESPECTO A ESTUFAS O CHIMENEAS DE GAS DE LAS MARCAS JØTUL, SCAN O ATRA.

Algunas regiones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o sucesivos. En estos casos, las exclusiones aquí declaradas pueden no ser de aplicación. Esta garantía solo añade derechos, y en ningún caso puede limitar sus derechos como consumidor, que pueden variar en función de donde haya realizado la compra.

JØTUL se reserva el derecho de descatalogar, modificar o cambiar los materiales empleados para la fabricación de las estufas de gas Jøtul. JØTUL tendrá derecho a reemplazar cualquier componente defectuoso con componentes elegidos por JØTUL de calidad y precio equivalentes.

El valor económico de la responsabilidad de JØTUL en caso de incumplimiento de garantía se limitará al coste de reemplazo del componente en cuestión. En ningún caso JØTUL será responsable del coste de mano de obra incurrido por otros relacionado con un componente defectuoso. Cualquier coste o gasto adicional más allá de los expresamente declarados en los términos de esta garantía serán por cuenta del propietario de la estufa de gas Jøtul.

Ningún distribuidor, punto de venta u otra persona está autorizada para modificar, aumentar o extender los términos de esta garantía en nombre de JØTUL. NINGUNA MODIFICACIÓN O CAMBIO EN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA SERÁN EFECTIVOS SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA POR ESCRITO Y FIRMADA POR UN EJECUTIVO DE JØTUL.

Un instalador autorizado puede disponer de determinada información relativa a su estufa Jøtul; en cualquier caso, un instalador o el personal de servicio de su estufa no es un agente de JØTUL. No puede inferir que JØTUL haya examinado, certificado o declarado a ninguna persona como cualificada para instalar o mantener el equipo. JØTUL no puede ser hecho responsable por errores u omisiones cometidos por un instalador o mantenedor de una estufa de gas Jøtul.

Si piensa que su estufa de gas Jøtul es defectuosa, debe ponerse en contacto con su distribuidor Jøtul, que procesará en su nombre una reclamación de garantía. PARA HACER EFECTIVA UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA, JØTUL DEBE RECIBIR NOTIFICACIÓN DEL POSIBLE DEFECTO ANTES DE QUE TRANSCURRAN SESENTA (60) DÍAS DE LA FECHA EN LA QUE EL SUPUESTO DEFECTO APAREZCA POR PRIMERA VEZ, O SEA RAZONABLEMENTE DESCUBIERTO.

Esta garantía es ofrecida por Jøtul North America, Inc.,  
55 Hutcherson Drive, Gorham, Maine 04038 USA

# 9. Ficha de mantenimiento

## FORMULARIO DE INSTALACIÓN Y REVISIÓN

Con un mantenimiento y uso adecuado, esta estufa dará servicio a su propietario durante muchos años. Contacte con su distribuidor Jøtul para resolver los problemas que pueda tener con su estufa Jøtul. Guarde este manual y téngalo disponible para el personal de mantenimiento.

Modelo: Jøtul GF 400 BF CE2

Serial No.:

Fecha de compra:

Nombre del instalador:

Tipo de combustible:

Aparato convertido?

Notas:

Mantenimiento anual - año 1

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 2

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 3

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 4

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 5

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 6

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 7

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 8

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 9

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Mantenimiento anual - año 10

Empresa:

Detalles de mantenimiento:

Firma:

Fecha:

Julio 2018  
139810\_R4

Este aparato debe instalarse de acuerdo a las regulaciones locales y nacionales.  
Antes de empezar la instalación, es importante leer y entender este manual de instrucciones en su totalidad.  
Jøtul mantiene una política de desarrollo de producto continua. Por ello, los productos pueden diferir en especificaciones, color, o tipo de accesorios con respecto a los visualizados en las ilustraciones que se pueden encontrar en algunas publicaciones.

*Fabricado por:*  
**Jøtul North America, Inc.**  
55 Hutcherson Drive  
Gorham, Maine 04084

*Distribuido por:*  
**Jøtul AS**  
P.O. Box 1411  
N-1602 Fredrikstad  
Norway  
[www.jotul.no](http://www.jotul.no)

**Jøtul SAS**  
3 chemin du Jubin  
69574 Dardilly cedex, France  
[www.jotul.fr](http://www.jotul.fr)

**Jøtul UK Limited**  
Unit 1, The IO Centre, Nash Road  
Park Farm North, Redditch,  
Worcestershire, UK B98 7AS  
[www.jotul.uk](http://www.jotul.uk)

**Jøtul Hispania, sl**  
Paseo Constitución 27  
50.001 - Zaragoza, España  
[www.jotul.es](http://www.jotul.es)

